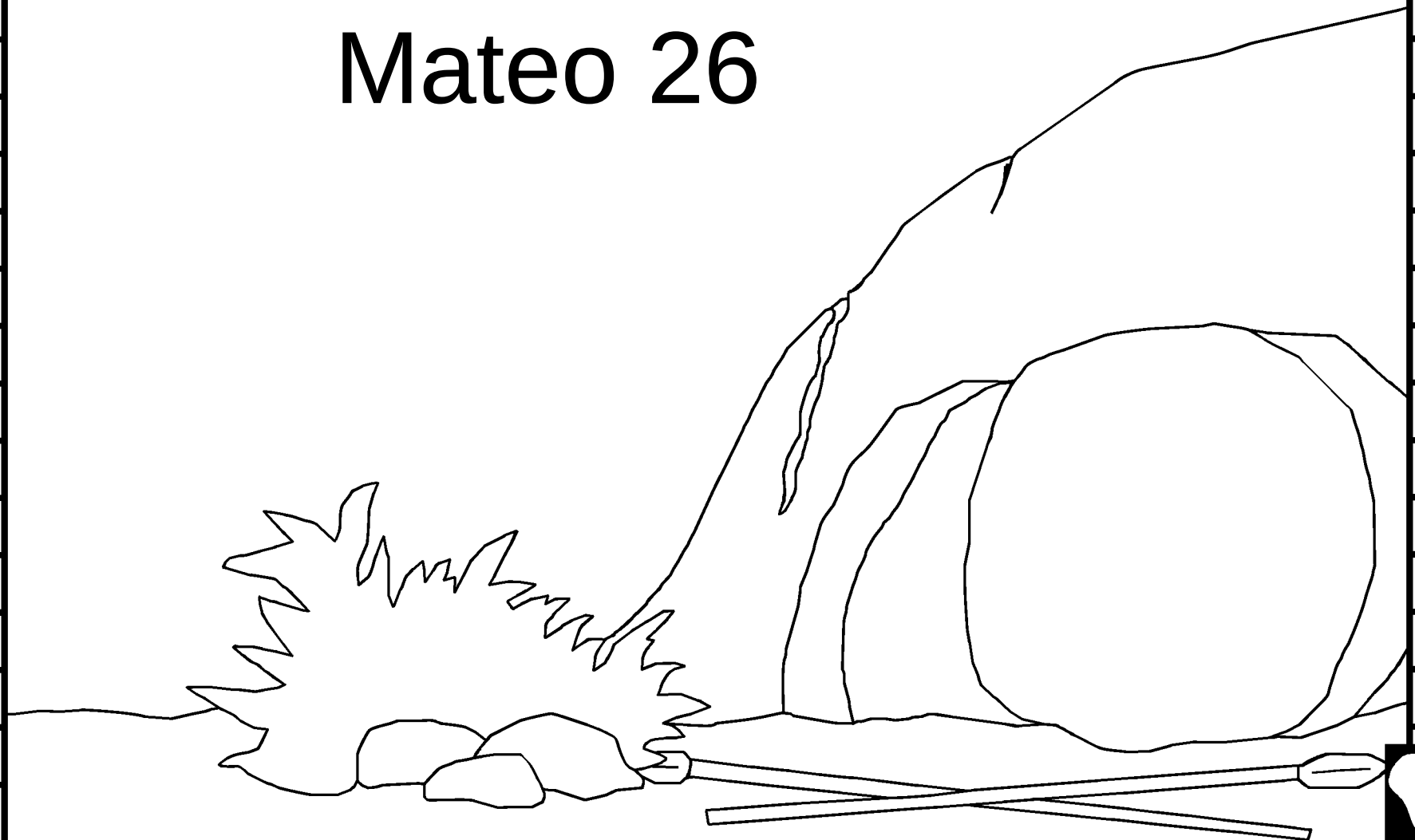
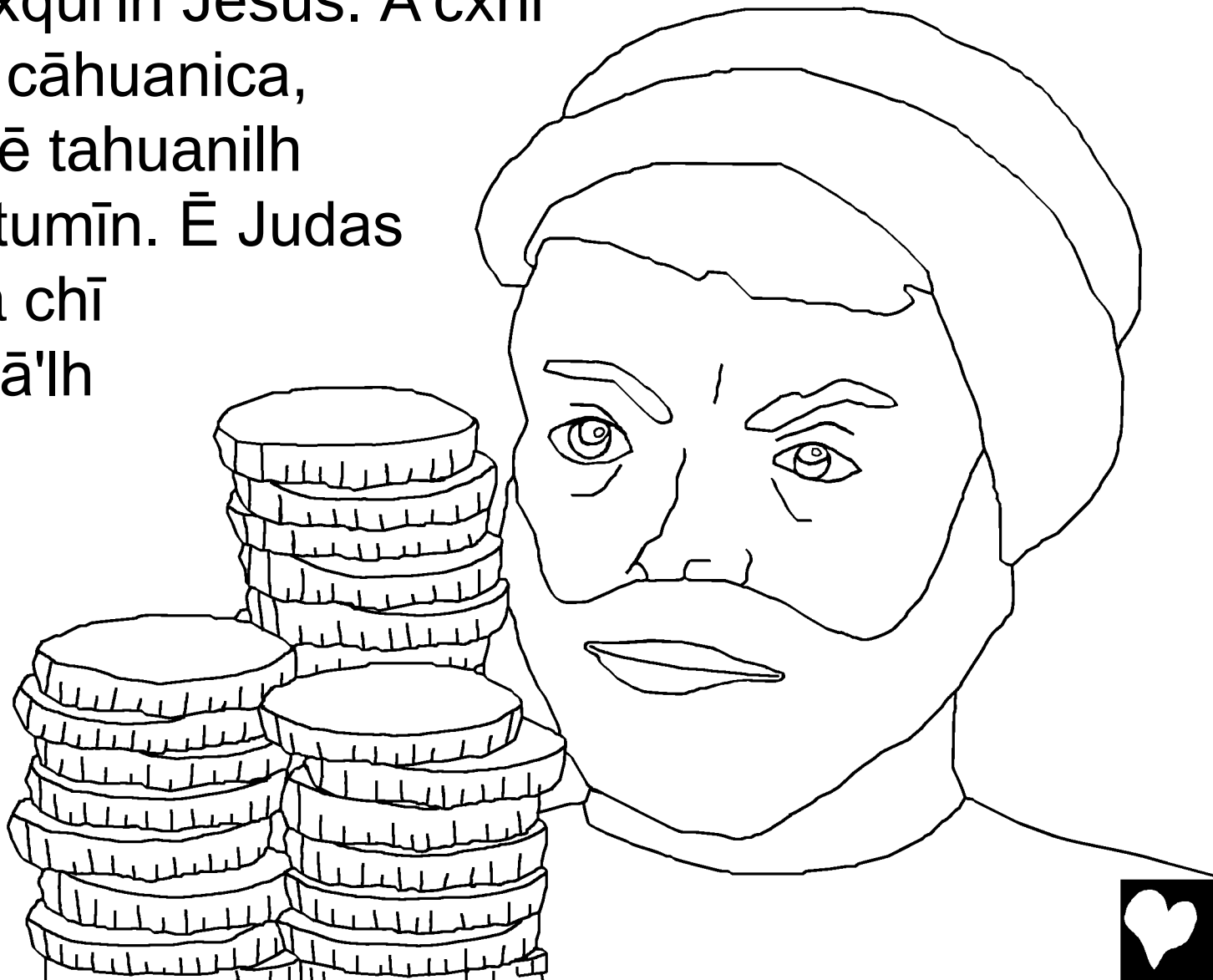
www.BibleForChildren.org

Mateo 26

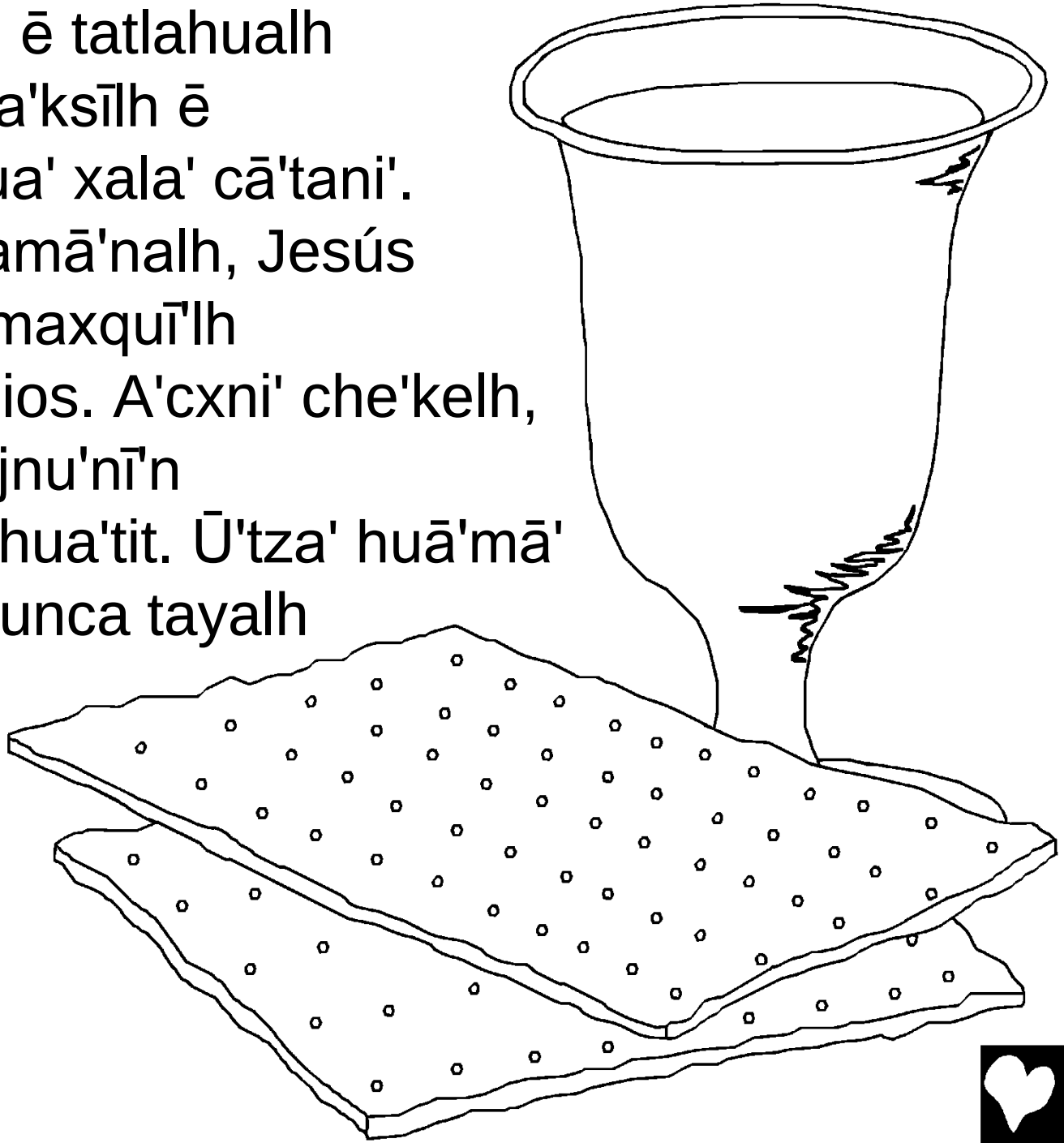


Ixtalacatzuna' jītēlhatza' cā'tani' tū ixuanican pascua. Xmān a'kchāxan quilhtamacuj ī'sputa. Jesús a'lh nac Betania jā ixui'lacha' Lázaro tī ixmālacastālancuanīnī't. María līmilh i'tāt litro xaxcān xa'nat nardo tū mu'csun ē lhūhua' ixtapalh. Lītantūtlahualh Jesús ē palaj tunca lītantūxacalh ixya'j. Ixlīpūchakānmu'csun chic.

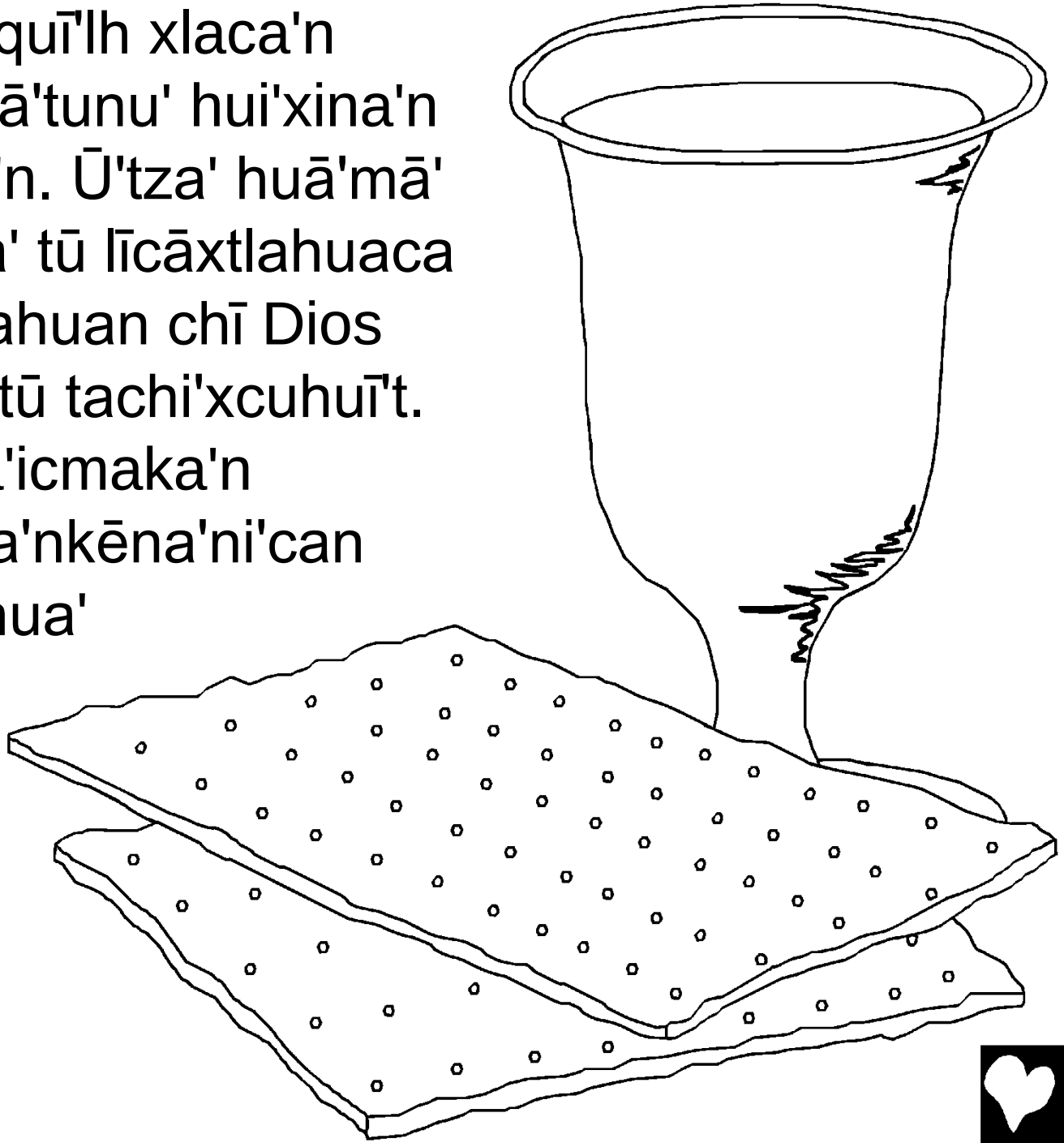
Judas Iscariote chā'tin ixlīkelhacāujtu' scujnu'nī'n ixuanī't. Xla' cālaka'lh xanapuxcu'nu' pālejni' nacāhuani ixcāmacamaxquī'lh Jesús. A'cxni' takexmatli tū cāhuanica, tapāxuhualh ē tahuanilh natamaxquī' tumīn. Ē Judas tzuculh putza chī ixlīmacamāstā'lh Jesús.



Scujnu'nī'n ta'a'lh ē tatlahualh chī Jesús cāmāpa'ksīlh ē tacāxtlahualh līhua' xala' cā'tani'. Līhuan ixtahuā'yamā'nalh, Jesús tayalh pāntzīn ē maxquī'lh tapāxcatca'tzīn Dios. A'cxni' che'kelh, cāmaxquī'lh ī'scujnu'nī'n ē cāhuanilh: –Cahua'tit. Ū'tza' huā'mā' quimacni'. Palaj tunca tayalh vaso ē maxquī'lh tapāxcatca'tzīn Dios.



Macasti'n cāmaxquī'lh xlaca'n ē cāhuanilh: –Chā'tunu' hui'xina'n cahua'tit macasti'n. Ū'tza' huā'mā' quinka'lhni'. Ū'tza' tū līcāxtlahuaca xasāsti' talacāxtlahuan chī Dios nacālīmakapūtaxtū tachi'xcuhuī't. Quinka'lhni' tū na'icmaka'n ū'tza' nacālīmātza'nkēna'ni'can ixcuentaca'n lhūhua' tachi'xcuhuī't.

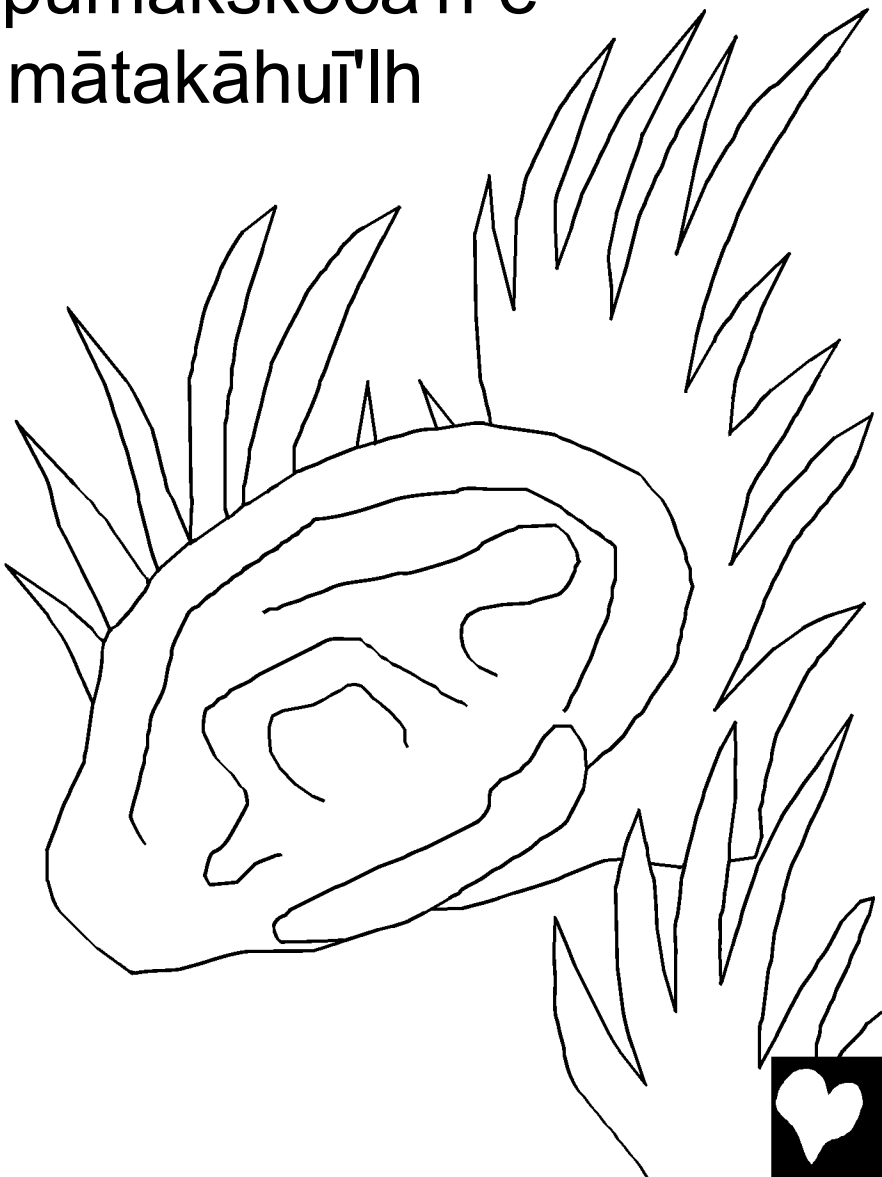


Nā Māpa'ksīni' cāhuanilh: –Cuenta catlahua'tit ixpālacata skāhuī'ni' cālīlaktzī'ncu'tunān palh tzē nacā'a'kskāhuī'yān. Quit icsqui'ni'lh Dios mimpālacata, Simón. Icsqui'ni'lh jā catipātza'nkākō'j ixlīpō'ktu tū a'ka'ī'nī'ta'.

Hui'x a'cxni' naquintalakspitni'palaya', cacāmaktāya' mintā'timīn. Simón Pedro huanilh: –Mākelhtahua'kē'ni', iclīhui'lī na'ictā'a'nān hasta nac pūlāchī'n ē na'ictā'nīyān. Jesús huanilh: –Pedro, icuaniyān huā'mā' quilhtamacuj, a'cxni' jāna'j ta'sa puyux, maktu'tun naquinquilhtatzē'ka ē nahua'na' jā quilakapasa'.

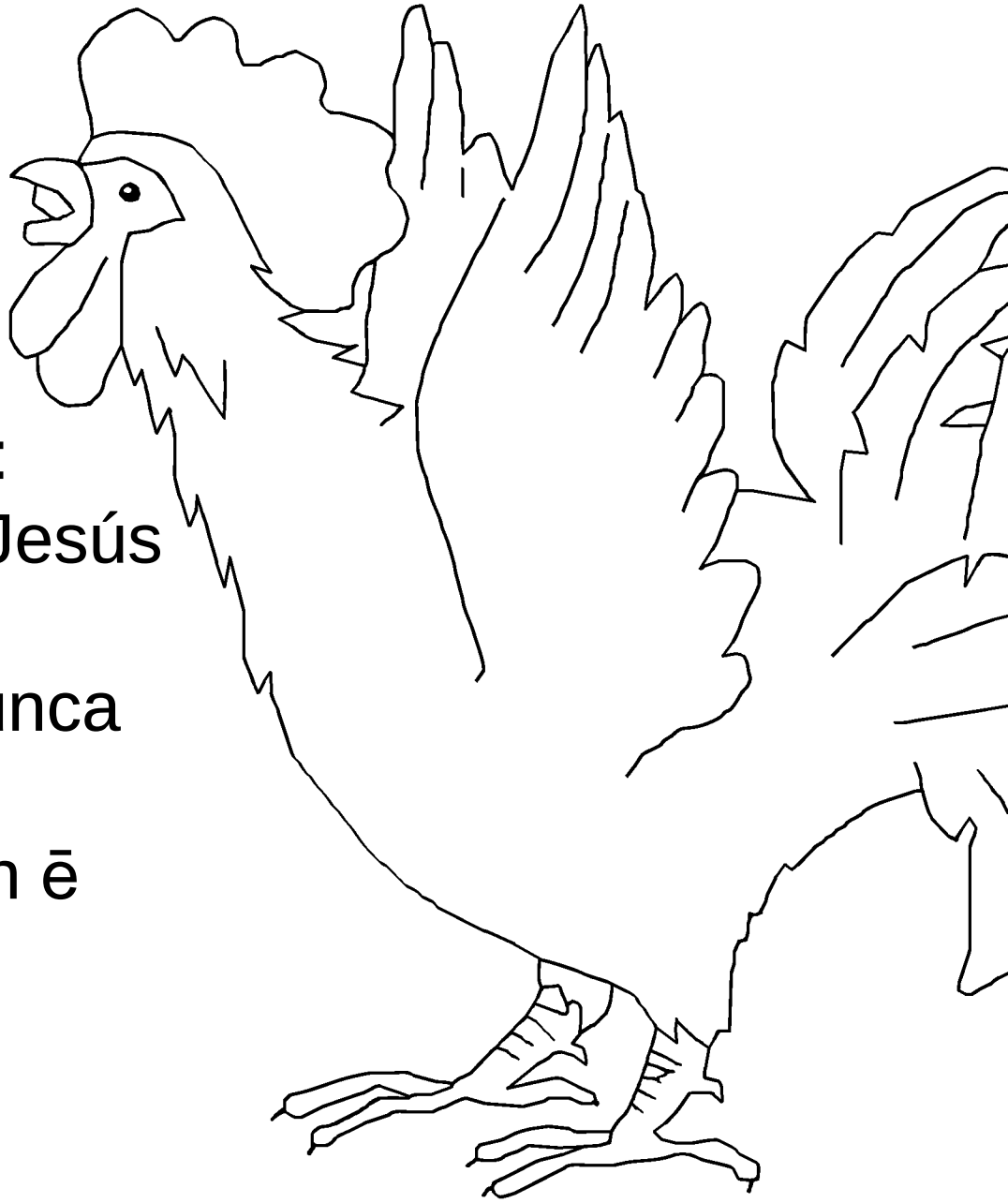
Jesús ē ī'scujnu'nī'n
tachā'lh jā huanican
Getsemaní. Xla' cāhuanilh:
–Catahui'la'tit
hui'xina'n huā'tzā'
līhuan quit na'ica'n
na'icorarlīni' Dios a'jnanu'.
ē huanli: –QuinTāta', palh
tzē na'ica'kapūtaxtu
tzamā' tū na'icpātī,
camakxtekti chuntza' nala.
Masqui na'icpātīni'n, calalh
tū hui'x lacasqui'na' ē
jā calalh tū quit iclacasqui'n.

A'ntza' nac pū'olivar Judas cālē'lh soldados ē policías tī ixcāmacā'nī't xanapuxcu'nu' pālejni' ē fariseos. Ixtalē'nācha' ixespadaca'n ē ixpūmakskoca'n ē ixlamparaca'n. Chā'tin ī'scujni' mātakāhuī'lh ixtasācua' xapuxcu' pālej ē a'kacā'yujulh ixa'ka'xko'lh na ixa'kapekcāna'j. Jesús huanilh: –Camakxtektit; jātza' catlahua'tit. Palaj tunca Jesús xa'malh ixa'ka'xko'lh tasācua' ē tzej cāxlapālh.



Palaj tunca chi'paca Jesús ē lē'nca na ixchic xapuxcu' pālej. Pedro lacapunchuna'j ī'stālani'tēlha. A'ntza' tahui'līlh macscut nac tanquilhtīn ē tatzuculh tasko'n. Nā Pedro tahuī'lh pu'nan.

Nā a'ntza' ixuī'lh chā'tin ixtasācua' xapuxcu' pālej. Xla' ixtalakapasni' ixuanī't tī a'kacā'yujulh Pedro. Tzamā' tasācua', xla' kelhasqui'nīlh Pedro:
–¿Ē jā hui'x ictā'laktzī'n Jesús nac pū'olivar? Pedro kelhtatzē'kpālh ē palaj tunca ta'salh lakatin puyux.
Palaj tunca Pedro taxtulh ē ixtalīpuhuāt līcalhuanli.

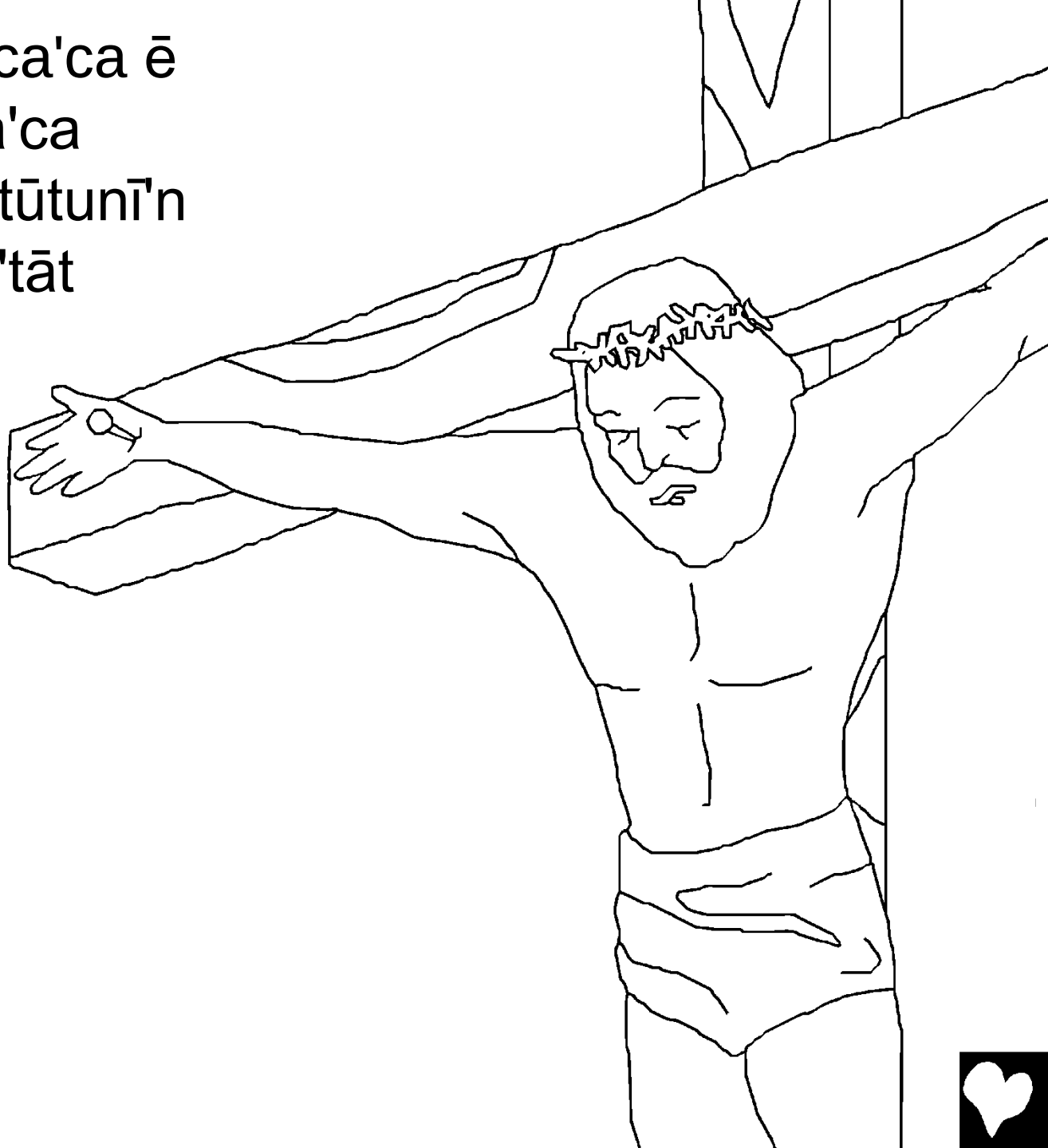


Xlītza'la ixlīpō'ktuca'n tatāyakō'lh ē talē'lh Jesús na ixlacatīn Pilato tī gobernador ixuanī'ṭ. Palaj tunca Pilato kelhasqui'nīlh: –¿Ē hui'x ixpuxcu'ca'n israelitas? Jesús kelhtīlh: –Chuntza' chī huanī'ta'. Pilato ixmakxtekcu'tun Jesús ē cātā'chihuīna'mpālh. Ā'chulā' tata'salh ē

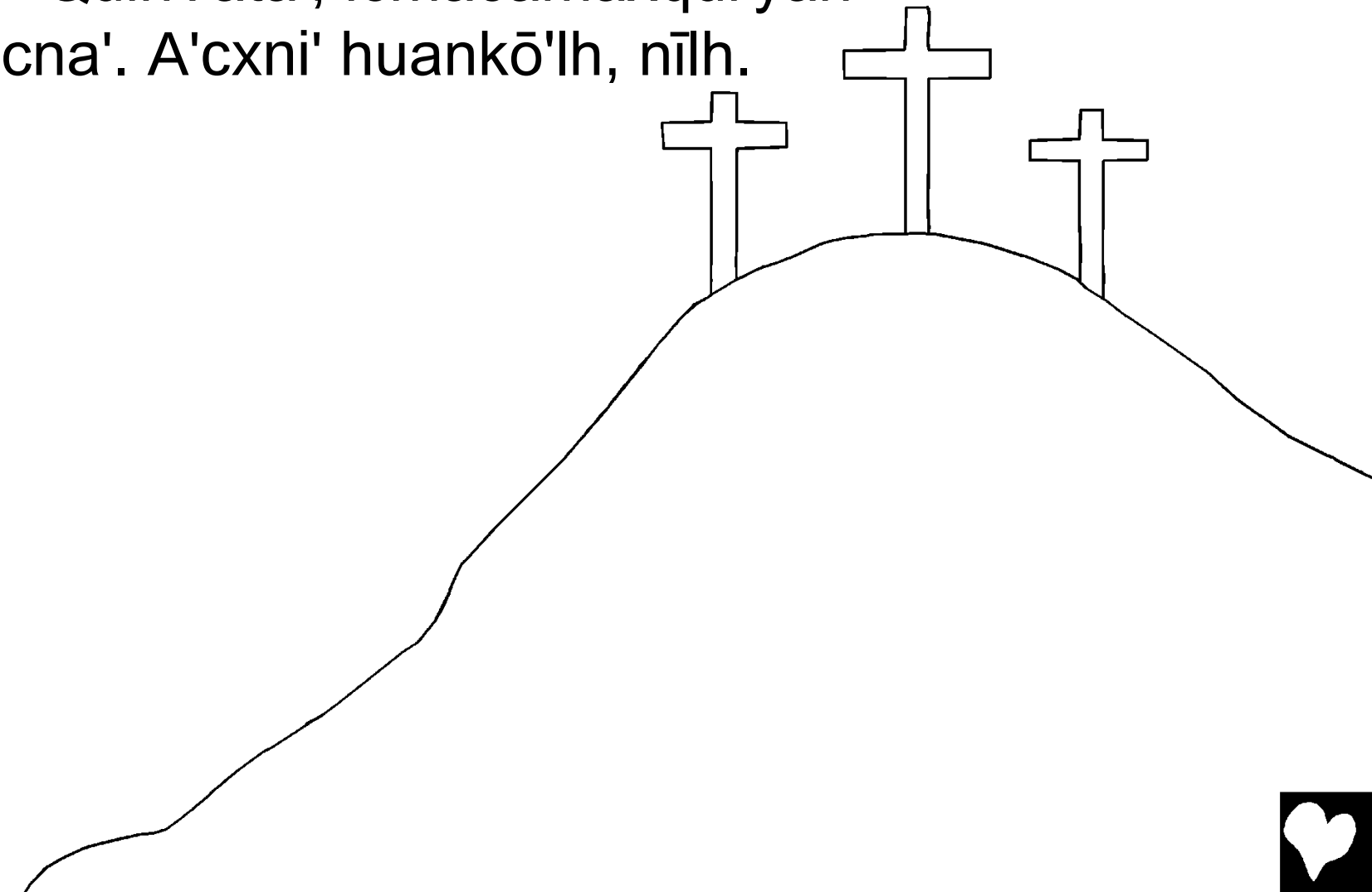
tahuanli: –¡Caxtokohua'ca'ca! ¡Caxtokohua'ca'ca!

Palaj tunca Pilato cāmacamaxquī'lh xlaca'n naxtokohua'ca'can. Ē xlaca'n talē'lh. Jesús taxtulh ē ixcu'ca'lē'mā'lh ixcruz. Chā'lh jā huanican Calavera ē nā hebreo ixtacuhuīni' Gólgota.

A'ntza' xtokohua'ca'ca ē nā cāxtokohua'ca'ca ā'chā'tu' na ixpāxtūtunī'n Jesús. Jesús pū'i'tāt ixua'ca'lh.



Chi'chini' jā māxkakēni'lh. Līlakamilīn nac templo ixlīmān taxtī'tli ē tapūpitzilh. Ū'tza' huā'mā' līlakamilīn tū ixmāpitzi templo. Palaj tunca Jesús palha' ta'salh ē huanli: –QuinTāta', icmacamaxquī'yān quilīstacna'. A'cxni' huankō'lh, nīlh.



Laka'lh Pilato chā'tin chi'xcu' xala' nac cā'lacchicni' Arimatea. Tzamā' chi'xcu' ixtacuhuīni' José ē ixka'lhīmā'lh hasta a'cxni' Dios namāpa'ksīni'nkō'. Xla' chā'tin ixmāpa' ksīni'nī'n israelitas tī ā'chulā' ixtamāpa'ksīni'n.

Huā'mā' chi'xcu' ixlakachi'xcuhuī' can. Xla' ixlīmān tahuixcānīlh ē squi'ni'lh Pilato camaxquī'lh ixmacni' Jesús.

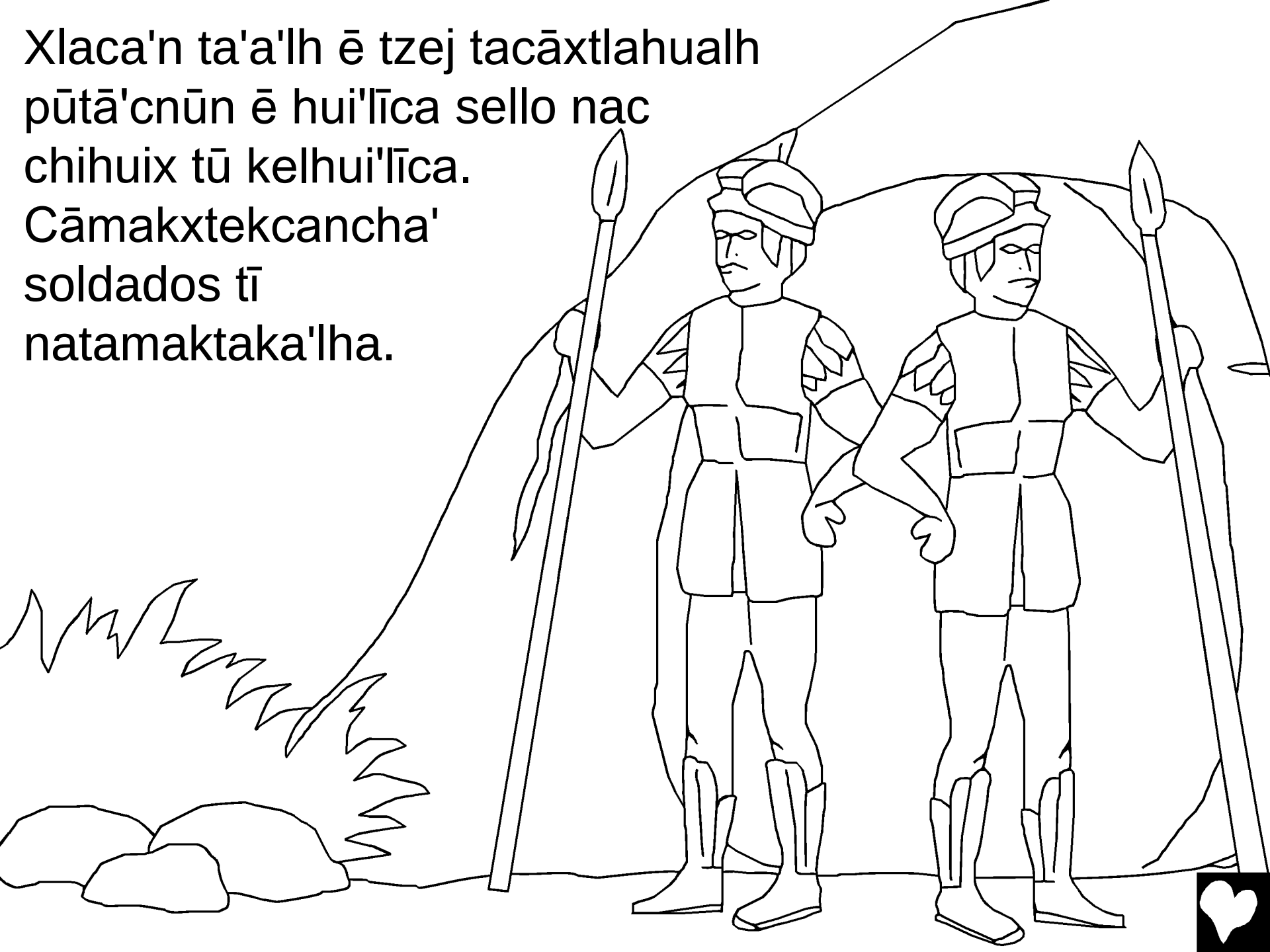
José tamāhualh a'ktin xatze lu'xu'.
A'cxni' ixmāyujūnī'ttza' ixmacni'
Jesús, līmaksui'tli lu'xu'
ē mānūlh a'ktin nac lhu'cu'
tū ixcāxtlahuacanī'ttza'
nac ka'tla' chihuix.
Līmālacchahuani'ca
a'ktin ka'tla'
chihuix.

A'cxni' ixa'kspulanī'ttza' quilhtamacuj tū pūcāxui'līkō'can tū maclacasqui'ncan quilhtamacuj tū pūjaxcan, xanapuxcu'nu' pālejni' ē fariseos talaka'lh Pilato.

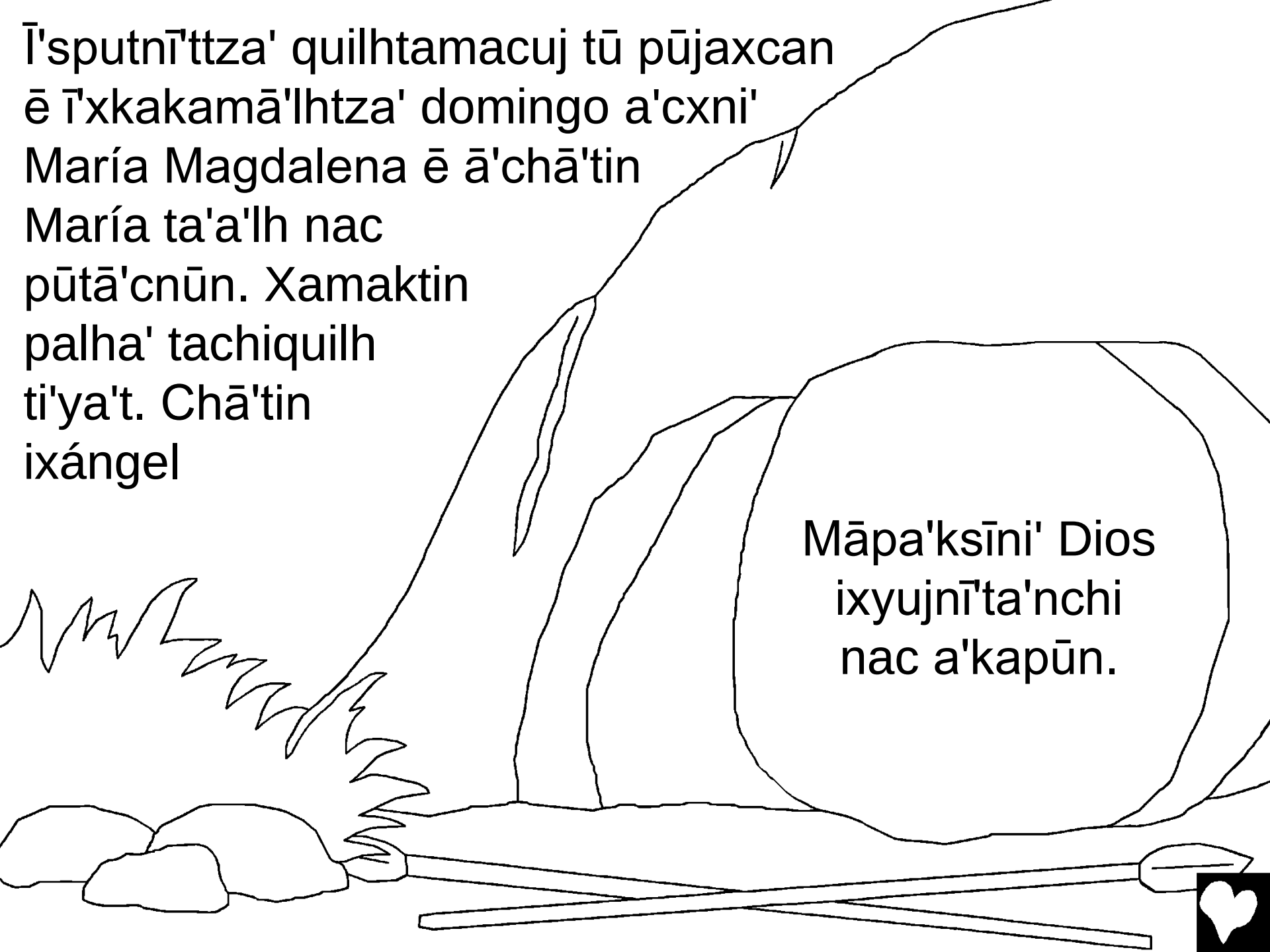
Tahuanilh: –Señor gobernador, quina'n iclacapāstacāuj tū huanli tzamā' chi'xcu' tī a'kskāhuī'nilh a'cxni' lakahuancus ixuanī't.

Chuntza' huanli: “Ixlī'a'ktu'tun quilhtamacuj na' iclacastālancuana'n na ixpu'na'i'tātca' n nīnī'n”, huanli.

Xlaca'n ta'a'lh ē tzej tacāxtlahualh pūtā'cnūn ē hui'līca sello nac chihuix tū kelhui'līca. Cāmakxtekcancha' soldados tī natamaktaka'lha.



Ī'sputnī'ttza' quilhtamacuj tū pūjaxcan ē ī'xkakamā'lhtza' domingo a'cxni' María Magdalena ē ā'chā'tin María ta'a'lh nac pūtā'cnūn. Xamaktin palha' tachiquilh ti'ya't. Chā'tin ixángel



A'cxni' chilh nac pūtā'cnūn, māpānūlh chihuix tū ixkelhui'līcanī't ē pūtahuī'lh. A'cxni' soldados talaktzī'lh, taxpipilh ē tajicua'xnīlh.

Ángel cāhuanilh puscan: –Jā cajicua'ntit. Quit icca'tzī hui'xina'n putzapā'na'ntit Jesús tī xtokohua'ca'ca. Xla' jātza' tihuī'lh huā'tzā'. Lacastālancuana'nī' ttza' chuntza' chī huanli. Catanū'tit ē

Palaj tunca puscan tatapānūlh nac pūtā'cnūn. Ixtajicua'n ē nā tapāxuhualh. Tatu'jnu'n ta'a'lh cāhuani scujnu'nī'n. Xamaktin Jesús cātasu'yuni'lh ē cātā'chihuīna'lh. Xlaca'n talaktalacatzuna'jīlh Jesús. Tachi'palh ixtujan ē talaktaquilhpūtalh ē

tamakapāxuīlh.

Ā'līstān huampala Jesús cātasu'yuni'lh kelhacāujtin scujnu'nī'n a'cxni' ixtahuā'yamā'nalh. Cālacaquilhnīlh ixpālacata jā ixta'a'kaʼī'cu'tun. Jā ta'a'kaʼī'lh chī tahuanli ixtalaktzī'nī't Jesús a'cxni' ixlacastālancuana'nī'ttza'. A'cxni' Māpa'ksīni' Jesús chuntza' ixcāhuaninī't ī'scujnu'nī'n, xla' tā'kayāhualh ē a'lh nac a'kapūn. Tahuī'lh na ixpāxtucāna'j Dios jā lakachi'xcuhuī'can.

Jesús cāhuanipālh: —Dios cāpāxquī' ixlīpō'ktuca'n tachi'xcuhuī't xalanī'n nac cā'quilhtamacuj.

Ū'tza' līmāstā'lh tī ixlīmān ī'Ska'ta'
ē chuntza' tī natalīpāhuan xla', xlaca'n
jā makstin catitasputli. Nataka'lhī
xasāsti' ixlatamatca'n tū jā
ka'lhī ixlīsputni'.

Romanos 3:23 Quilīpō'ktuca'n tlahuanī'ta'uj tū jā tze. Nūn chā'tin tī līlacatejtin latā'kchoko chuntza' chī Dios lacasqui'n.

Romanos 6:23 Xlaca'n tī cāmāpa'ksī tū jā tze, xlaca'n natamaktīni'n ixtatlajca'n. Ū'tza' līnīn. Dios quincāmaxquī'yān xasāsti' quilatamatca'n tū jā catilaksputli. Ixlīpō'ktuca'n tī ta'a'ka'ī'ni' quiMāpa'ksīni'ca'n Jesucristo, xlaca'n cāmaxquī'can xasāsti' ixlatamatca'n tū jā catilaksputli.

Hebreos 9:27 Quilīpō'ktuca'n nanīyāuj xmān maktin. Ā'līstān Dios naquincākelhasqui'nīyān.

Efesios 2:8,9 Hui'xina'n Iīpāhua'nā'tit Jesucristo, ē chuntza' Dios cāmakapūtaxtūn hui'xina'n xmān ixpālacata cālakalhu'manān. Jā tū tlahua'tit hui'xina'n. Xmān Dios tī cāmakapūtaxtūn. Hua'chi a'ktin talakalhu'mān tū Dios cāmaxquī'n. Tū Iī'a'kapūtaxtucan, xla' hua'chi a'ktin talakalhu'mān. Jāla Iītlajacan. Chuntza' jā tī tī tzē ka'tla' nalīmakca'tzī tū Iī'a'kapūtaxtucan.

Romanos 10:9,10 Chuntza' palh huanāuj Jesús ū'tza' quiMāpa'ksīni'ca'n ē palh a'ka'ī'yāuj ixlīcāna' Dios mālacastālancuanīlh, chuntza' Dios naquincāmakapūtaxtūyān. Palh a'ka'ī'yāuj Jesucristo makapūtaxtūnu'n ē palh cāhuaniyāuj ā'makapitzīn a'ka'ī'yāuj, chuntza' Dios quincāmakapūtaxtūyān.

Juan 3:16,17 Jesús cāhuanipālh: —Dios cāpāxquī' ixlīpō'ktuca'n tachi'xcuhuī't xalanī'n nac cā'quilhtamacuj. Ū'tza' līmāstā'lh tī ixlīmān ī'Ska'ta' ē chuntza' tī natalīpāhuan xla', xlaca'n jā makstin catitasputli. Nataka'lhī xasāsti' ixlatamatca'n tū jā ka'lhī ixlīsputni'. Dios macamilh ī'Ska'ta' nac cā'quilhtamacuj. Jā macamilh nacāmakapātīnīn. Macamilh nacālīmakapūtaxtū.

1 Juan 5:11-13 Ca'tzīcan ixlīcāna' tū Dios huan, ixpālacata quincāmaxquī'yān xasāsti' quilatamatca'n tū jā catisputli, palh līpāhuanāuj ī'Ska'ta'. Tī talīpāhuan ī'Ska'ta' Dios, xlaca'n taka'lhī xasāsti' ixlatamatca'n. Tī jā talīpāhuan ī'Ska'ta' Dios, xlaca'n jā taka'lhī xasāsti' ixlatamatca'n. Quit iccātzo'kni'mā'n huā'mā' ixpālacata hui'xina'n, tī līpāhua'mpā'na'ntit ī'Ska'ta' Dios, naca'tzīyā'tit palh ka'lhī'yā'tit xasāsti' milatamatca'n tū jā catisputli.

Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Totonac Upper Necaxa NT (tku) © 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://www.bible.com/bible/729/MAT.1

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org www.bibleforchildren.org